

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

1.1 Identificación del Producto

Forma del Producto : Mezcla
Nombre del Producto : ATF D3M
Sinónimos : Fluido de transmisiones automáticas

1.2 Uso Previsto del Producto

Fluido para transmisiones automáticas

1.3 Datos del Proveedor

Isopetrol Lubricants del Perú S.A.C.
Jr. Óscar Avilés N° 195, Interior 201, Urb. Córpac, San Isidro, Lima – Perú
51 1 230-3300
csc@isopetrol.com.pe

1.4 Teléfono de Emergencia

(51) 1 0800-10666

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

2.1 Clasificación de la Sustancia o Mezcla

Preparado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado (SGA)

Peligros agudos para el medioambiente acuático : Categoría 3
Peligros crónicos para el medioambiente acuático : Categoría 3

2.2 Elementos de la Etiqueta

Pictogramas de Peligro : Ninguno

Palabra de Aviso : Ninguna

Indicaciones de Peligro : H412 – Nocivo para la vida acuática, con efectos nocivos duraderos

Indicaciones de Precaución : **Prevención**
: P273 - Evite liberar al medio ambiente

: **Disposición**
P501 – Disponer de contenidos/contenedor de acuerdo con regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

2.3 Otros Peligros

Ninguno conocido

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

3.1 Sustancias

No aplicable

3.2 Mezcla

Nombre Químico	Número CAS	% Peso
Destilado (mineral) parafínico pesado hidrotratado	64742-54-7	70 - 80
Substituted hydrocarbyl sulfide	67124-09-8	0.1 – 0.5%
Long chain hydroxyalkylamine	Confidencial	0.1 – 0.5%
Ethoxylated amine	Confidencial	0.01 – 0.1%

SECCIÓN 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Inhalación** : Remover hacia el aire fresco y mantenga en reposo en posición confortable para la respiración. Obtenga atención médica si la dificultad respiratoria persiste.
- Contacto con los ojos** : Enjuague cuidadosamente por 15 minutos mínimo. Remueva lentes de contacto, si existen y es fácil.
- Contacto con la piel** : Remover la ropa contaminada. Enjuagar el área afectada con agua o con agua y jabón por al menos 15 minutos. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizar
- Ingestión** : Tratar sintomáticamente. Obtenga atención médica.

4.2 Síntomas y efectos más importantes agudos y retardados

Ver sección 11.

4.3 Indicación de cualquier atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

- Tratamiento** : Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- 5.1 Peligros generales de incendio** : No se han observado riesgos inusuales de incendio o explosión.
- 5.2 Medios de extinción**
- Medios de extinción adecuados** : CO₂, polvo químico seco, espuma, rocío de agua, niebla de agua.
- Medios de extinción no adecuados** : No emplee chorro de agua fuerte, puede propagar el fuego.
- 5.3 Peligros especiales relativos a la sustancia o mezcla** : Un chorro sólido de agua dispersará el material ardiendo. El material crea un peligro especial porque flota en el agua. Consulte la Sección 10 para información adicional.
- 5.4 Aviso para bomberos**

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

- Procedimientos especiales para combatir el fuego** : Sin datos disponibles
- Equipo especial de protección para bomberos** : Usar equipo completo de protección contra incendios, incluido un aparato de respiración autónomo

SECCIÓN 6. MEDIDAS PARA LIBERACIÓN ACCIDENTAL

- 6.1 Precauciones personales, equipo protector y procedimientos de emergencia** : Debe utilizarse Equipo de Protección Personal, ver la Sección de Protección Personal para recomendaciones de EPP.
- 6.2 Precauciones medioambientales** : Evite liberar al medioambiente. No contamine fuentes o drenajes de agua. El responsable de medio ambiente debe ser informado de todos los derrames importantes. Evite que se produzcan más derrames o vertidos si es seguro hacerlo.
- 6.3 Métodos y materiales para la contención y limpieza** : Haga un dique de contención delante de un derrame mayor para posterior recuperación y eliminación. Recoger el líquido para reciclarlo y/o eliminarlo. El líquido residual puede absorberse en material inerte.
- 6.4 Referencia a otras secciones** : Ver Secciones 8 y 13 para información adicional.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 7.1 Precauciones para el manejo seguro** : Observe buenas prácticas de higiene industrial. Proporcione adecuada ventilación. Vista equipo de protección personal apropiado.
- 7.2 Temperatura máxima de manipulación** : 70°C.
- 7.3 Condiciones para el almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad** : Almacene lejos de materiales incompatibles. Ver Sección 10 para materiales incompatibles. No almacenar en contenedores abiertos, sin etiquetar o mal etiquetados. Humos tóxicos y malolientes pueden formarse a causa de la descomposición si el almacenado sobre los 45°C por periodos extendidos de tiempo o si se utilizan fuentes de calor por encima de 121°C.
- 7.4 Temperatura Máxima de Almacenamiento** : 45°C

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

8.1 Parámetros de Control

Límites de Exposición Ocupacional

Nombre químico	Tipo	Valor del Límite de Exposición	Fuente
Aceite mineral – Fracción Inhalable	TWA	5 mg/m ³	Valores Límite Umbral de la ACGIH (USA), versión modificada (03 2014)

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

Aceite mineral – Fracción Inhalable	TWA	5 mg/m ³	Valores Límite Umbral de la ACGIH (USA), versión modificada (02 2012)
-------------------------------------	-----	---------------------	---

8.2 Controles de Exposición

Controles de Ingeniería : Ningún requisito especial bajo condiciones ordinarias de uso y con adecuada ventilación.

8.3 Medidas de Protección Individual, como Equipos de Protección Personal

Información general : Utilizar el equipo de protección personal necesario.

Protección de ojos/cara : Si el contacto es posible, gafas de seguridad con protección lateral son recomendables. Si existe riesgo potencial de salpicaduras o niebla, use gafas químicas o careta.

Protección cutánea

Protección de manos : Use guantes protectores químicamente resistentes.

Otros : Sin datos disponibles

Protección Respiratoria

: Un programa de protección respiratoria que cumpla con todas las normativas aplicables deberá ser seguido siempre que las condiciones del lugar de trabajo requieran el uso de un respirador. Bajo condiciones normales de uso, el respirador no es usualmente requerido. Use un respirador apropiado si la exposición a partículas de polvo, niebla o vapores sea probable. Utilice un aparato de respiración autosostenida para ingresar a espacios confinados, áreas pobremente ventiladas y para la limpieza de grandes derrames.

Medidas de Higiene : Observe buenas prácticas de higiene industrial.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre Propiedades Físicas y Químicas Básicas

Estado Físico	: Líquido
Forma	: Líquido
Color	: Rojo
Olor	: Característico
Umbral Olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: No aplicable
Punto de congelación	: Sin datos disponibles
Punto de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de Inflamación	: 190°C (Cleveland Open Cup, ASTM D92)
Tasa de Evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límite superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
Límite de Inflamabilidad - Superior	: Sin datos disponibles
Límite de Inflamabilidad - Inferior	: Sin datos disponibles
Presión de Vapor	: Sin datos disponibles
Densidad Relativa Vapor	: Sin datos disponibles
Densidad Relativa	: 0.858 (15°C)

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

Solubilidad

Solubilidad en agua	: Insoluble en agua
Solubilidad (Otra)	: Sin datos disponibles

Coefficiente de partición

(n-octanol/agua)	: Sin datos disponibles
------------------	-------------------------

Temperatura de Autoignición	: Sin datos disponibles
-----------------------------	-------------------------

Temperatura de Descomposición	: Sin datos disponibles
-------------------------------	-------------------------

Viscosidad	: 35 mm ² /s (40°C)
------------	--------------------------------

Propiedades Explosivas	: Sin datos disponibles
------------------------	-------------------------

Propiedades Oxidantes	: Sin datos disponibles
-----------------------	-------------------------

Punto de Fluidez	: -48°C
------------------	---------

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1 Reactividad	: Sin datos disponibles.
------------------	--------------------------

10.2 Estabilidad química	: Material estable bajo condiciones normales.
--------------------------	---

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	: No ocurrirán.
---	-----------------

10.4 Condiciones a evitar	: No exponer a calor excesivo, fuentes de ignición o materiales oxidantes.
---------------------------	--

10.5 Materiales incompatibles	: Ácidos fuertes. Agentes oxidantes fuertes.
-------------------------------	--

10.6 Productos peligrosos de la descomposición	: La descomposición térmica o combustión puede generar: humo, monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de azufre, mercaptanos, sulfuros, incluyendo sulfuro de hidrógeno y otros productos de combustión incompleta.
--	---

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1 Información sobre probables rutas de exposición

Inhalación	: Sin datos disponibles.
------------	--------------------------

Ingestión	: Sin datos disponibles
-----------	-------------------------

Contacto cutáneo	: Sin datos disponibles
------------------	-------------------------

Contacto ocular	: Sin datos disponibles
-----------------	-------------------------

11.2 Información sobre Efectos Toxicológicos

Toxicidad aguda

Oral

Producto	: No clasificado basado en los datos disponibles.
----------	---

Dérmico

Producto	: No clasificado basado en los datos disponibles.
----------	---

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

Inhalación

Producto : La sobreexposición a vapores o niebla puede causar mareos, dolor de cabeza y/o náuseas. Evitar la inhalación de nieblas o vapores.

Corrosión/Irritación cutánea

Producto : Observaciones: No clasificado como un irritante primario de la piel. Un contacto prolongado o repetido con la piel puede causar dermatitis. Los síntomas pueden incluir rojez, edema, secado y agrietado de la piel.

Lesiones oculares graves/Irritación ocular

Producto : No clasificado como un irritante principal de los ojos

Sensibilización respiratoria : Sin datos disponibles

Sensibilización cutánea :

Aceite mineral Clasificación: No es un sensibilizador cutáneo

Substituted hydrocarbyl sulfide Clasificación: Sensibilizador cutáneo (Medido) Categoría 1B

Long chain hydroxyalkylamine Clasificación: Sensibilizador cutáneo (Literatura) Categoría 1B

Ethoxylated amine Clasificación: No es un sensibilizador cutáneo

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto : Si el material es nebulizado o si los vapores son generados por calentamiento, la exposición puede causar irritación de las membranas mucosas y del tracto respiratorio superior.

Ethoxylated amine Niebla o vapores del producto pueden causar irritación de membranas mucosas y del tracto respiratorio superior.

Peligro por aspiración

Producto : El material puede aspirarse hacia los pulmones durante el acto de tragar o vomitar. Esto podría provocar lesiones graves en los pulmones y la muerte.

Efectos crónicos

Carcinogenicidad

: Este producto contiene aceites minerales extremadamente refinados y no se considera carcinogénico. Todos los aceites en este producto han demostrado contener menos de 3% extraíbles según la prueba IP 346.

Mutagenicidad en células germinales

: Sin datos disponibles.

Toxicidad para la reproducción : Sin datos disponibles.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Sin datos disponibles.

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Ecotoxicidad

Peces

Aceite mineral	: LC 50 (Fathead Minow, 96h): > 100 mg/l
Substituted hydrocarbyl sulfide	: LC 50 (Rainbow Trout, 4d): > 0.75 mg/l
Long chain hydroxyalkylamine	: LC 50 (Rainbow Trout, 4d): > 100 mg/l
Ethoxylated amine	: LC 50 (Zebra Fish, 4d): > 0.1 mg/l

Invertebrados acuáticos

Aceite mineral	: CE 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 48 h): > 10 000 mg/l
	: CE 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 21 d): > 10 mg/l
	: NOEC (Pulga de agua (Daphnia magna), 21 d): 10 mg/l
Substituted hydrocarbyl sulfide	: EC 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 2 d): 0,58 mg/l
	: EC 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 21 d): 0,75 mg/l
Long chain hydroxyalkylamine	: EC 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 2 d): 230 mg/l
Ethoxylated amine	: EC 50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 2 d): 0.043 mg/l

12.2 Persistencia y Degradabilidad

Sin datos disponibles

12.3 Potencial Bioacumulativo

Sin datos disponibles

Coeficiente de Partición n-Octanol/Agua (log Kow)

Sin datos disponibles

12.4 Movilidad en Suelos

Sin datos disponibles

12.5 Otros Efectos Adversos

Nocivo para la vida acuática, con efectos duraderos.

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES PARA LA DISPOSICIÓN

Métodos de eliminación

: El tratamiento, almacenamiento, transporte y eliminación se debe realizar de acuerdo con las regulaciones federales, estatales/provinciales y locales. El embalaje y los envases deben desecharse de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional. El contenedor vacío contiene residuos del producto que pueden tener los mismos riesgos que el producto.

Envases Contaminados

: Disponer de residuos de acuerdo con todas las regulaciones locales, regionales, provinciales, nacionales e internacionales.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

14.2 De Acuerdo con IMDG

: No regulado para el transporte.

14.3 De Acuerdo con IATA

: No regulado para el transporte.

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

14.4 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

Ninguno conocido

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.2 Reglamentación/Legislación específica de Seguridad, Salud y Medioambiente

Australia (AICC)

Todos los componentes cumplen con los requisitos de notificación de productos químicos en Australia.

Canadá (DSL/NDSL)

Todas las sustancias contenidas en este producto cumplen con la Ley Canadiense de Protección del Medio Ambiente y están presentes en la Lista de Sustancias Domésticas (DSL) o están exentos.

China (IECSC)

Este producto contiene una sustancia o polímero que ha sido notificado y cuya importación está restringida por el notificador.

Unión Europea (REACH)

Para obtener información sobre el estado de cumplimiento de REACH de este producto, envíe un correo electrónico a REACH@SDSInquiries.com

Gran Bretaña (UK REACH)

Para obtener información sobre el estado de cumplimiento de REACH de este producto, envíe un correo electrónico a REACH@SDSInquiries.com

Japón (ENCS)

Todos los componentes cumplen con la Ley de Control de Sustancias Químicas de Japón.

Corea (ECL)

Todos los componentes son conformes en Corea.

Nueva Zelanda (NZIoC)

Todos los componentes cumplen con los requisitos de notificación de productos químicos en Nueva Zelanda.

Filipinas (PICCS)

Todos los componentes cumplen con la Ley de Control de Sustancias Tóxicas y Residuos Peligrosos y Nucleares de Filipinas de 1990 (R.A.6969).

Suiza (SWISS)

Todos los componentes cumplen con la Ordenanza sobre Sustancias Peligrosas para el Medioambiente de Suiza.

Taiwán (TCSCA)

Todos los componentes de este producto están listados en el inventario de Taiwán.

Estados Unidos de Norteamérica (TSCA)

Todas las sustancias contenidas en este producto están listadas en el inventario de TSCA o están exentas.

CAM2 ATF D3M

Hoja de Datos de Seguridad

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Calificación NFPA

Salud	: 0 – Materiales que, bajo condiciones de emergencia, no ofrecería ningún peligro más allá que los materiales combustibles ordinarios.
Fuego	: 1 – Debe ser precalentado antes de que ocurra la ignición.
Reactividad	: 0 – Normalmente estable, bajo condiciones de exposición al fuego y no es reactivo con agua.



Otra Información	: Preparado según Global Harmonized System (GHS).
Secciones revisadas	: Todas
Fecha de Revisión	: 18/08/2025

La información en esta Hoja de Seguridad fue obtenida desde fuentes las cuales creemos son confiables. SIN EMBARGO, LA INFORMACIÓN ES PROPORCIONADA SIN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, CON RELACIÓN A SU EXACTITUD. Las condiciones o métodos de manipulación, almacenamiento, uso y disposición del producto están más allá de nuestro control y puede estar más allá de nuestro conocimiento. POR ESTO Y OTRAS RAZONES, NOSOTROS NO ASUMIMOS RESPONSABILIDAD Y NEGAMOS EXPRESAMENTE TODA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA, DAÑO O GASTOS OCASIONADOS POR O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON EL MANIPULEO, ALMACENAMIENTO, USO O DISPOSICIÓN DEL PRODUCTO. Esta hoja de seguridad fue preparada y deberá ser utilizada solo para este producto. Si el producto es utilizado como un componente en otro producto, la información de esta hoja de seguridad puede no ser aplicable.